

# RÈGLES DU JEU

11003601

# FERME TA BOÎTE



## BUT DU JEU :

Le jeu consiste à abattre le plus possible de chiffres, tant que les combinaisons le permettent.

## DÉROULEMENT :

1. Soulevez les clapets 1 à 9 en position debout.
2. Lancez les deux dés sur le tapis vert dans la boîte.
3. Additionnez les points des deux dés. Rabattez le ou les clapets qui correspondent au total, soit en les décomposant, soit en les additionnant. On ne peut ni diviser, ni soustraire. Exemple : Le premier dé indique 4, le deuxième indique 5. La somme est égale à 9. Vous avez donc plusieurs choix pour la fermeture de clapets :
  - Fermer uniquement le clapet 9
  - Fermer les clapets 5 et 4
  - Fermer les clapets 4, 3 et 2
  - Fermer les clapets 8 et 1
  - Fermer les clapets 7 et 2
  - Etc.
4. Vous devez jouer jusqu'à ce que l'addition des dés ne permet plus de rabattre les chiffres.
5. Comptabilisez les points en calculant la somme des clapets restés debout.
6. Replacez tous les clapets en position debout avant le tour du prochain joueur.
7. Le prochain joueur joue son tour, et ainsi de suite.
8. Le joueur ayant cumulé le MOINS de points remporte la partie.

## PÉNALITÉ :

Les dés doivent être lancés sur le tapis vert dans la boîte, sinon une pénalité est appliquée. Les deux pénalités possibles sont : a) replacer debout le clapet qui correspond au chiffre le plus élevé, ou b) perdre son tour.

# GAME RULES

11003601

# SHUT THE BOX



## PURPOSE OF THE GAME:

The goal is to shut the most numbers, as long as there are possible combinations.

## GAMEPLAY:

1. Flip the tiles 1 to 9 so each one is standing up.
2. Throw the pair of dice on the green mat in the box.
3. Add the points of both dice. Lower the tiles corresponding to the total, either by breaking down the numbers, or by adding them up. You cannot divide or subtract. Example: You roll 4 and 5. The sum is 9. You have several options:
  - Lower only tile 9
  - Lower tiles 5 and 4
  - Lower tiles 4, 3 and 2
  - Lower tiles 8 and 1
  - Lower tiles 7 and 2
  - Etc.
4. Keep playing until the total of your roll no longer allows you to lower tiles.
5. Points are calculated by adding up the numbers on tiles remaining upright.
6. Flip all the tiles back up before the next player's turn.
7. The next player goes for a turn, and so on.
8. The player who has the **LOWEST** score wins the game.

## PENALTY:

When the dice are rolled outside of the green mat in the box, a penalty is applied. The two possible penalties are: a) to flip back up the highest tab that has been flipped down, or b) your turn ends.